

F. 94 — 1355

31 MARS 1994. — Décret modifiant le décret du 5 juin 1985 relatif à la participation des jeunes de moins de 21 ans à l'entraînement et aux compétitions cyclistes sur ou en dehors de la voie publique (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1er. Dans l'article 2, 1er alinéa, du décret du 5 juin 1985 relatif à la participation des jeunes de moins de 21 ans à l'entraînement et aux compétitions cyclistes sur ou en dehors de la voie publique, le mot « accomplis » est supprimé.

Art. 2. Un article 3bis rédigé comme suit est inséré dans le même décret :

« Article 3bis. Les jeunes visés par le présent décret sont réputés satisfaire aux conditions d'âge qu'il impose dès le premier janvier de l'année de la date anniversaire de l'âge requis. »

Art. 3. Le présent décret produit ses effets le 1er mars 1993.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 31 mars 1994.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française
chargée de la Fonction publique, de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique, de l'Aide à la Jeunesse
et des Relations internationales,

M. LEBRUN

Le Ministre du Budget, de la Culture et du Sport,

E. TOMAS

Le Ministre de l'Education et de l'Audiovisuel,

Ph. MAHOUX

(1) Session 1993-1994 :

Documents du Conseil. — N° 151, n° 1 : Projet de décret; n° 2 : Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 24 mars 1994.

VERTALING

N. 94 — 1355

31 MAART 1994. — Decreet tot wijziging van het decreet van 5 juni 1985 betreffende de deelneming van jongeren van minder dan 21 jaar aan de training en aan de wielervedstrijden op of buiten de openbare weg (1)

De Raad van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Artikel 1. In artikel 2, lid 1, van het decreet van 5 juni 1985 betreffende de deelneming van jongeren van minder dan 21 jaar aan de training en aan de wielervedstrijden op of buiten de openbare weg, wordt het woord « volle » doorgehaald.

Art. 2. Een artikel 3bis, luidend als volgt, wordt in hetzelfde decreet ingelast :

« Artikel 3bis. De in dit decreet bedoelde jongeren worden geacht te beantwoorden aan de leeftijdsvoorwaarden dat het decreet oplegt van af de eerste dag van januari van het jaar waarin de verjaardag voor de vereiste leeftijd valt. »

Art. 3. Dit decreet heeft uitwerking op 1 maart 1993.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 31 maart 1994.

De Minister-Voorzitter van de Regering van de Franse Gemeenschap,
belast met de Ambtenarenzaken, het Kinderwelzijn en de Gezondheidspromotie,

Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Hulpverlening aan de jeugd
en Internationale Betrekkingen,

M. LEBRUN

De Minister van Begroting, Cultuur en Sport,

E. TOMAS

De Minister van Onderwijs en van de Audiovisuele Sector,

Ph. MAHOUX

(1) Zitting 1993-1994 :

Stukken van de Raad. — Nr. 151, nr. 1 : Ontwerp van decreet; nr. 2 : Verslag.

Integraal verslag. — Bespreking en aanneming. Vergadering van 24 maart 1994.